

Ripetitore By-alarm Plus, collegamento in radiofrequenza 868 MHz, alimentazione 12 Vdc, estende l'area di copertura radio senza la necessità di un collegamento cablato alla centrale, 2 antenne per polarizzazione orizzontale e verticale in antenna-diversity, 4 batterie alcaline 1.5V AA incluse, contenitore plastico.

Il ripetitore migliora la portata del segnale radio in impianti di allarme dove i dispositivi radiofrequenza sono installati su lunghe distanze o separati da muri e pareti. E' provvisto di 4 batterie alcaline che fungono da batteria tampone e non necessita di alcun collegamento con la centrale. I ripetitori possono essere "connessi" in cascata tra loro.

SEGNALAZIONI DEI LED

Contenitore plastico chiuso (microswitch B chiuso).

I LED 1 e 2 sono sempre spenti.

Contenitore plastico aperto (microswitch B aperto).

- Il LED 1 lampeggia per indicare che il dispositivo è alimentato e sta funzionando correttamente.
- Se il ripetitore è collegato al ricevitore il LED 2 lampeggia ogni 4 secondi. Lampeggia inoltre alla ricezione della risposta da parte del ricevitore.

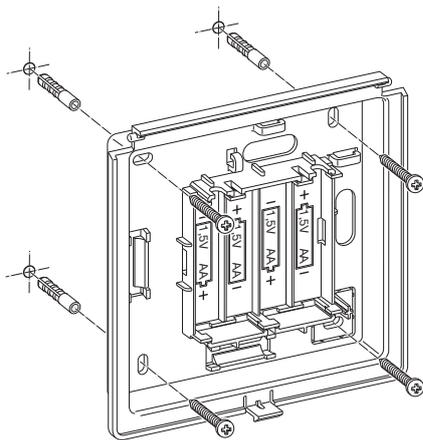
Nei primi 3 minuti dopo la connessione al ricevitore, il LED 2 lampeggia 2, 3 o 4 volte alla ricezione dei dati in base alla qualità del collegamento radio con il ricevitore (4 volte = qualità alta; 3 = media; 2 = bassa).

INSTALLAZIONE

Per un corretto funzionamento dei dispositivi radio, posizionare il ripetitore nella portata radio di un ricevitore e/o ripetitore radio e il più possibile in posizione centrale rispetto alla collocazione dei sensori e all'area di utilizzo dei telecomandi da gestire.

E' consigliabile che tutti i componenti via radio siano installati in alto, per permettere una migliore copertura e minimizzare l'accidentale mascheramento dovuto ad oggetti o persone.

1. Scegliere la posizione più idonea all'installazione.
2. Aprire il coperchio del contenitore svitando la vite di bloccaggio per accedere alla scheda.
3. Mantenere la base sul punto di fissaggio e marcare i punti di fissaggio della base e della linguetta antistrappo sfruttando le ampole di livellamento.



4. Far passare i cavi attraverso i rispettivi fori e collegare l'alimentazione al ripetitore.
5. Togliere la linguetta isolante per consentire il collegamento delle 4 batterie alla scheda.
5. Fissare la base e la linguetta antistrappo con le viti di ancoraggio.
6. Effettuare la procedura di acquisizione del ripetitore.
7. Chiudere il coperchio frontale sulla base ed inserire la vite di bloccaggio.

N.B. Per attivare il dispositivo è necessario fornire l'alimentazione ai suoi morsetti; i ripetitori infatti non iniziano a funzionare se alimentati con le sole batterie.

CONFIGURAZIONE

Per tutti i dettagli si vedano i manuali di installazione del sistema By-Alarm Plus e del software By-alarm Plus Manager.

REGOLE DI INSTALLAZIONE

L'installazione e la configurazione devono essere effettuate da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

Si sconsiglia il montaggio su superfici ferromagnetiche, e nelle vicinanze di forti campi magnetici ed elettrici, in quanto questi potrebbero provocare il malfunzionamento del dispositivo.

A batterie tampone esaurite si consiglia di sostituirle tutte e 4 con batterie nuove.

CARATTERISTICHE

- Tensione di alimentazione: da 9 a 15 V
- Corrente assorbita: 7.5 mA a 13.8 V; 13 mA a 6 V
- Bande di frequenza:
 - 868.0 MHz - 868.6 MHz
 - 868.8 MHz - 869.0 MHz
- Potenza RF trasmessa: 25mW e.r.p.
- Batteria tampone: 4 batterie alcaline 1,5 V AA fornite

- Durata delle batterie in assenza di alimentazione principale 160 ore
- Valore di batteria bassa: 4,5 V (ad un valore inferiore viene inviato il segnale di "GUASTO batteria bassa")
- Tipo di comunicazione: bidirezionale
- Modulazione: GFSK
- Supervisione dispositivi: da 12 a 250 minuti
- Doppia antenna per soluzione diversity
- Temperatura di funzionamento: da -10 a +40 °C
- Umidità relativa: ≤ 93% senza condensazione
- Grado di sicurezza: 2
- Classe d'isolamento: II
- Dimensioni (L x A x P): 127 x 127 x 35 mm
- Peso: 250 g

CONFORMITA' NORMATIVA.

Direttiva RED. Direttiva RoHS.

Norme EN 62368-1, EN 50130-4, EN 50130-5, EN 55032, EN 50131-5-3, EN 301 489-3, EN 300 220-2, EN 62479, EN IEC 63000.

Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: www.vimar.com.

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrodomestici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura smessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

By-alarm Plus repeater, 868 MHz radio frequency connection, 12 Vdc power supply, extends the radio coverage area without the need for a wired connection to the control unit, 2 antennas for horizontal and vertical polarization with antenna-diversity, 4 AA 1.5V alkaline batteries included, plastic enclosure.

The repeater improves the radio signal range in alarm system in which radio frequency devices are installed far apart or separated by interior and exterior walls. It has 4 alkaline batteries that serve as buffer batteries, and does not need to be connected to the control unit. Repeaters can be connected together in cascade.

LED INDICATIONS

Plastic enclosure closed (microswitch B closed).

LEDs 1 and 2 are always off.

Plastic enclosure open (microswitch B open).

- LED 1 flashes to indicate that the device is operating correctly.
- LED 2 flashes every 4 seconds if the repeater is connected to the receiver. It also flashes on receiving a response from the receiver.

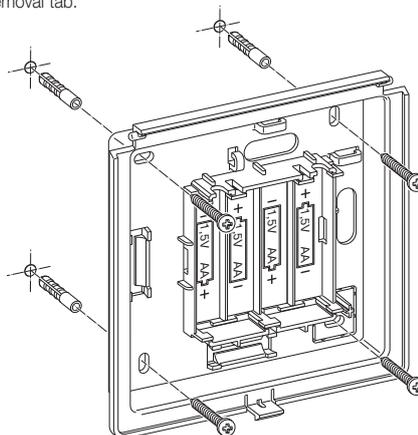
During the first 3 minutes after connecting to the receiver, LED 2 flashes 2, 3 or 4 times on receiving data, depending on the quality of the radio connection with the receiver (4 times = high quality; 3 = medium; 2 = low).

INSTALLATION

To ensure that the radio devices operate correctly, position the repeater within the radio range of a radio receiver and/or repeater, and in a location as central as possible relative to the sensors and the area in which the applicable remote controls will be used.

We recommend installing all radio components high up to allow the best coverage and minimise accidental masking by objects and people.

1. Choose the most suitable location for installation.
2. Undo the fixing screws and open the enclosure cover to access the board.
3. Hold the base where it will be fastened, use the spirit levels and mark the fixing points for the base and anti-removal tab.



4. Route the cables through the corresponding holes and connect the power supply to the repeater.
5. Remove the insulating tab to connect the 4 batteries to the board.
5. Fasten the base and anti-removal tab with the fixing screws.
6. Perform the repeater acquisition procedure.
7. Close the front cover on the base and insert the fixing screw.

N.B. To activate the device, apply power to its terminals; repeaters do not start operating when powered by the batteries alone.

CONFIGURATION

Refer to the By-Alarm Plus system installation manual and the By-Alarm Plus Manager software manual for all the details.

INSTALLATION RULES

Installation and configuration must be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

We advise against installation on ferromagnetic surfaces or near strong magnetic and electric fields as they may cause the device to malfunction.

When the buffer battery is flat, we recommend replacing all 4 batteries with new ones.

CHARACTERISTICS

- Power supply voltage: 9 to 15 V
- Absorbed current: 7.5 mA at 13.8 V; 13 mA at 6 V
- Frequency bands:
 - 868.0 MHz – 868.6 MHz
 - 868.8 MHz – 869.0 MHz
- RF transmission power: 25mW e.r.p.
- Buffer battery: 4 AA 1.5 V alkaline batteries provided
- Battery life without main power supply: 160 hours
- Low battery value: 4.5 V (at a lower value, the "low battery FAULT" signal is sent)
- Communication type: bidirectional
- Modulation: GFSK
- Device supervision: 12 to 250 minutes
- Dual antenna for diversity solution
- Operating temperature: -10 to +40 °C
- Relative humidity: ≤ 93% non-condensing
- Safety class: 2
- Insulation class: II
- Dimensions (W x H x D): 127 x 127 x 35 mm
- Weight: 250 g

REGULATORY COMPLIANCE.

RED directive. RoHS directive.

Norme EN 62368-1, EN 50130-4, EN 50130-5, EN 55032, EN 50131-5-3, EN 301 489-3, EN 300 220-2, EN 62479, EN IEC 63000.

Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: www.vimar.com.

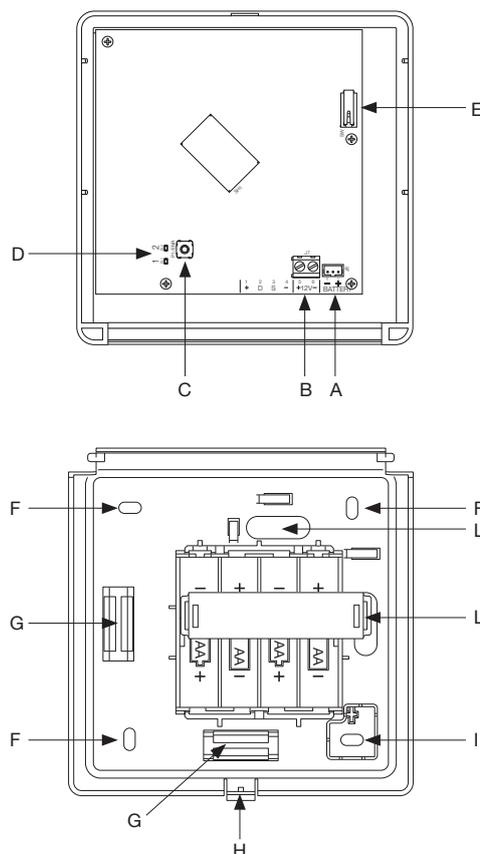
REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



WEEE - User information

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m². Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

VISTA FRONTALE (dopo apertura del coperchio) FRONT VIEW (with the cover open)



- A: Connettore batterie tampone
- B: Morsetti +, - per il collegamento dell'alimentazione
- C: Pulsante di configurazione
- D: LED 1 e LED 2
- E: Microswitch antisabotaggio
- F: Foro di fissaggio
- G: Ampolle di livellamento
- H: Sede vite di bloccaggio
- I: Foro per vite antistrappo
- L: Fori passaggio cavi

- A: Buffer battery connector
- B: +, - terminals for connecting the power supply
- C: Configuration push button
- D: LED 1 and LED 2
- E: Anti-tamper microswitch
- F: Fixing hole
- G: Spirit level
- H: Fixing screw seat
- I: Anti-removal screw hole
- L: Cable outlet holes



ATTENZIONE!

In caso di sostituzione, smaltire le batterie negli appositi cassonetti per la raccolta differenziata.

WARNING:

Dispose of batteries in the specific differentiated collection bins.